

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
PO Box 1408, Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3C 2Z1
Bid Fax: (204) 983-0338

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Western Region
PO Box 1408, Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3C 2Z1

Title - Sujet Language Training - Western Region	
Solicitation No. - N° de l'invitation ET959-140856/A	Date 2014-02-26
Client Reference No. - N° de référence du client PWGSC	Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier WPG-3-36154 (018)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-018-8870	
Date of Original Request for Standing Offer 2014-01-27	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-03-10	
Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Grove, Leah	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg018
Telephone No. - N° de téléphone (204) 984-8872 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

ET959-140856/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

PWGSC

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

WPG-3-36154

Buyer ID - Id de l'acheteur

wpg018

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Voir le document pdf ci-joint.

La présente modification no 003 est soulevée afin modifier la modification no 002, version française :

1) Supprimer :

- 4) If an institution obtains a standing offer in a specific geographic region, does this give that institution exclusivity for language training in that region?

Si un établissement obtient une offre à commandes pour une région particulière, détiendra-t-il les droits d'exclusivité relatifs à la formation linguistique dans cette région?

- 5) Si un établissement obtient une offre à commandes pour une région particulière, détiendra-t-il les droits d'exclusivité relatifs à la formation linguistique dans cette région?

TPSGC doit vérifier la cote de sécurité des fournisseurs pour chaque nouveau contrat/nouvelle offre à commandes. Si un fournisseur a déjà obtenu une cote de sécurité de la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC), la vérification ne devrait pas entraîner de retard.

Insérer :

- 4) Si un établissement obtient une offre à commandes pour une région particulière, détiendra-t-il les droits d'exclusivité relatifs à la formation linguistique dans cette région?

Non

- 5) Si un établissement a obtenu une cote de sécurité récemment, celle-ci est-elle valide pour la présente demande d'offre à commandes?

TPSGC doit vérifier la cote de sécurité des fournisseurs pour chaque nouveau contrat/nouvelle offre à commandes. Si un fournisseur a déjà obtenu une cote de sécurité de la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC), la vérification ne devrait pas entraîner de retard.

2) Supprimer :

EXEMPLE DE PRIX PAR POINT

Exemple	Entrepreneur A			Entrepreneur B			Prix le plus bas par point
	Offre financière	Note globale pour les critères techniques cotés	Prix total par point				
1	500 000\$	117	4 273,50\$	600 000\$	140	4 285,71\$	4 273,50\$
2	250 000\$	210	1 190,48\$	300 000\$	262	4 145,04\$	1 145,04\$

Le prix par point est calculé en divisant l'offre financière par la note globale pour les critères techniques cotés.

Dans l'exemple 1, l'entrepreneur sera recommandé pour l'attribution de l'offre à commandes avec le prix le plus bas par point de 4 273,50\$.

Dans l'exemple 2, l'entrepreneur B sera recommandé pour l'attribution de l'offre à commandes avec le prix le plus bas par point de 1 145,04\$.

Insérer :

EXEMPLE DE PRIX PAR POINT

Exemple	Entrepreneur A			Entrepreneur B			Prix le plus bas par point
	Offre financière	Note globale pour les critères techniques cotés	Prix total par point				
1	500 000\$	117	4 273,50\$	600 000\$	140	4 285,71\$	4 273,50\$
2	250 000\$	210	1 190,48\$	300 000\$	262	1 145,04\$	1 145,04\$

Le prix par point est calculé en divisant l'offre financière par la note globale pour les critères techniques cotés.

Dans l'exemple 1, l'entrepreneur sera recommandé pour l'attribution de l'offre à commandes avec le prix le plus bas par point de 4 273,50\$.

Dans l'exemple 2, l'entrepreneur B sera recommandé pour l'attribution de l'offre à commandes avec le prix le plus bas par point de 1 145,04\$.